1. Record Nr.   UNINA9910457419703321

Titolo   A Spectrum of lexicography [[electronic resource]] : papers from AILA, Brussels, 1984 / / edited by Robert Ilson

Pubbl/distr/stampa Amsterdam ; ; Philadelphia, : J. Benjamins Pub. Co., 1987

ISBN   1-280-87957-2
                    9786613720887
                    90-272-7444-4

Descrizione fisica 1 online resource (163 p.)

Altri autori (Persone)   IlsonRobert

Disciplina   413/.028

Soggetti   Lexicography
                    Electronic books.

Lingua di pubblicazione   Inglese

Formato   Materiale a stampa

Livello bibliografico   Monografia

Note generali   English and French.
                    Papers from the seventh triennial World Congress of AILA held in Brussels.

Nota di bibliografia   Includes bibliographical references.

Nota di contenuto   A SPECTRUM OF LEXICOGRAPHY PAPERS FROM AILA BRUSSELS 1984; Title page; Copyright page; Table of contents; Introduction; Types of Semantic Information in Dictionaries; 1. Introduction; 2. The theoretical side of the classification.; 3. The pragmatic side of the classification.; 4. Further prospects; SUGGESTIONS FOR FURTHER READING; REFERENCES; Methodology in a non-Spanish dictionary of the Spanish Language: The Diccionario del espanol de Mexico; 1. Determination of the region; 2. The corpus; 3. Advantages and limitations of a corpus.; 4. The regional variety of language.
                    5. Examples of differences between DRAE and DBEM6. Supplementary data.; 7. Conclusions.; NOTES; APPENDIX; A Proposal for a Valency Dictionary of English; 1. Valency information in EFL-dictionaries; 2. Valency theory as the basis for a learners' dictionary; 2.1 Status of criteria; 2.2 Obligatory complements; 2.3 Optional complements; 3. Components of a valency dictionary; 3.1 Presentation of information; 3.2 Explicitness; 3.3 Comprehensiveness; NOTES; REFERENCES; DICTIONARIES; How to Define a Defining Vocabulary; REFERENCES; DICTIONARIES; APPENDICES; Towards a Taxonomy of Dictionary Definitions

12; 3; 4; 5; 6; 7; REFERENCES; Controle del'equivalence dans les dictionnaires bilingues; Controles; REFERENCES; DICTIONNAIRES; Deux types de dictionnaires bilingues de poche; 1. La nomenclature; 2.Les equivalents; 3.Emploi de la langue-source et de la langue-cible pour cerner le sens d'un equivalent; 4.Exemples, locutions figees et autres groupements stables; 5.Remarques d'ordre stylistique; 6.Transcription phonetique; Conclusion; NOTES; BIBLIOGRAPHIE; Scientificand Practical Problems of a Hindi-German Dictionary; NOTES; De l'interference au transfert, ou ""peut-on enseigner le SAE?""
REFERENCESA Practical Semi-Automated Strategy for Homograph Discrimination; Introduction; The FREQSUCON Homograph Discrimination Strategy; The FORTRAN Program; The STRATEGY STEP by STEP; Data - C.A. Listing and Descriptors - APPENDIX 3.; The KWIC CONCORDANCE with HOMOGRAPH BREAKDOWN; ADAPTATION of the FORTRAN PROGRAM to INCORPORATE SUBCATEGORIZATION of HC's.; COMPARISON with OTHER APPROACHES to the PROBLEM of HOMOGRAPH DISCRIMINATION; REFERENCES; APPENDICES

| Sommario/riassunto | This collection presents a balanced yet vivid picture of many of the domains of activity of lexicography. Ten contributors from eight countries discuss monolingual dictionaries (for learners and native speakers), bilingual dictionaries, an original approach to computer-aided lexicography, and the use of lexical material in language teaching. The collection of data; the inclusion, exclusion and ordering of material; definition and translation; and the provision of adequate information about grammatical valency, these are among the special topics treated, with many examples of the problems encou |